

chủ quản biết. Chi nhánh, Chi điểm Ngân hàng cũng đồng thời cần phản ảnh cho Ngân hàng trung ương để phối hợp thảo luận với Bộ chủ quản xí nghiệp khi xét duyệt kế hoạch cho xí nghiệp.

Trên đây là một số điểm quy định nguyên tắc chung trong việc tham gia của Ngân hàng Nhà nước vào việc xây dựng kế hoạch tài vụ hàng năm tại các xí nghiệp công nghiệp quốc doanh.

Nhận được thông tư này, yêu cầu các đơn vị nghiên cứu phối hợp bàn bạc với nhau để thi hành, trước mắt là tham gia xây dựng kế hoạch tài vụ năm 1961.

Nếu gặp những khó khăn gì, yêu cầu các đơn vị phản ảnh cho Bộ chủ quản của mình biết để nếu cần, Liên bộ sẽ bổ sung thêm thông tư này.

*Hà Nội ngày 1 tháng 12 năm 1960*

K. T. Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nặng	K. T. Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nhẹ
<i>Thứ trưởng</i>	<i>Thứ trưởng</i>
VŨ ANH	NGUYỄN VĂN THAO
Tổng Giám đốc Ngân hàng Nhà nước	
<i>LÊ VIẾT LƯỢNG</i>	

### CÁC BỘ

### NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC

**QUYẾT ĐỊNH** số 508-QĐ ngày 9-12-1960  
thành lập các Chi nhánh nghiệp vụ  
thuộc Ngân hàng Quảng Bình.

TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** — Nay chính thức thành lập kể từ ngày 1-1-1961 các Chi nhánh nghiệp vụ sau đây thuộc Ngân hàng Quảng Bình.

— Chi nhánh nghiệp vụ thị xã Đồng Hới, hoạt động trong phạm vi thị xã.

— Chi nhánh nghiệp vụ Ba دون hoạt động trong phạm vi huyện Quảng Trạch.

**Điều 2.** — Quyền hạn nhiệm vụ của Chi nhánh nghiệp vụ sẽ có một điều lệ quy định cụ thể sau.

**Điều 3.** — Ông Chánh văn phòng Ngân hàng trung ương, Ông Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ, Ông Trưởng chi nhánh Ngân hàng Quảng Bình chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

*Hà Nội ngày 9 tháng 12 năm 1960*

Tổng Giám đốc Ngân hàng Nhà nước,	<i>LÊ VIẾT LƯỢNG</i>
-----------------------------------	----------------------

### BỘ THỦY LỢI VÀ ĐIỆN LỰC

**THÔNG TƯ** số 36-TLĐL/VT ngày 23-11-1960 quy định tạm thời nguyên tắc mua bán và thanh toán tiền hàng với Cục Vật tư Bộ Thủy lợi và Điện lực.

Trong thời gian gần đây, việc cung cấp vật tư, máy móc có nhiều tiến bộ trong bước đầu thực hiện cấp phát theo kế hoạch, nhưng vẫn còn tình trạng có đơn vị yêu cầu cung cấp vật tư máy móc mà không có kế hoạch trước, không ký hợp đồng, gây ra tình trạng bị động, làm ảnh hưởng đến việc thực hiện kế hoạch cung cấp.

Việc thanh toán tiền mua hàng còn chậm trễ, ứ đọng làm ảnh hưởng đến việc sử dụng vốn và thu hồi vốn cho Nhà nước.

Bước vào kế hoạch 5 năm lần thứ nhất, việc cung cấp phải di vào nề nếp, có kế hoạch cụ thể, sát sao để thực hiện tốt kế hoạch vật tư, bảo đảm cung cấp đủ số và đúng thời hạn cho các yêu cầu của xây dựng cơ bản, đồng thời bảo đảm bước đầu di vào hạch toán kinh doanh, để sử dụng tốt vốn Nhà nước giao cho.

Căn cứ vào nghị định số 004-TTg ngày 4-1-1960 của Thủ tướng và thông tư số 1772-TLĐL ngày 13-10-1960 của Bộ về chế độ ký hợp đồng kinh tế Nhà nước, và thông tư của Thủ tướng phủ số 215-TTg ngày 22-9-1960 về việc chuyển các tổ chức cung tiêu thành xí nghiệp kinh doanh theo chế độ hạch toán kinh tế, Bộ tạm thời quy định một số nguyên tắc sau đây về việc mua bán hàng và thanh toán tiền hàng để đưa việc cung cấp đi vào nề nếp, bước đầu thực hiện hạch toán kinh doanh:

### I. NGUYÊN TẮC CHUNG

1. Cung cấp vật tư máy móc phải có kế hoạch đã được duyệt, ký hợp đồng trước, và thanh toán xong mới nhận hàng.

2. Cục Vật tư chỉ đảm nhiệm cung cấp những loại vật tư và máy móc chủ yếu theo kế hoạch đã được duyệt sau khi đã ký kết hợp đồng với các đơn vị trực thuộc Bộ, các công trường kiến thiết cơ bản do quỹ trung ương dài hạn mà Bộ trực tiếp thi công hoặc giao cho địa phương thi công.

3. Cục sẽ giúp đỡ hướng dẫn cách thức mua sắm, nguồn hàng, giá cả cho các đơn vị trực thuộc Bộ, các Sở, Ty, công trường xây dựng cơ bản của trung ương cũng như của địa phương muốn mua sắm các loại hàng mà Bộ không trực tiếp quản lý.

4. Trường hợp đặt xuất không có kế hoạch, không ký hợp đồng mà được sự đồng ý của Bộ, Cục Vật tư sẽ giải quyết theo khả năng có thể được và đơn vị mua hàng cũng phải theo nguyên tắc ký hợp đồng và trả tiền trước lấy hàng sau.